

# DIN EN 3-8:2021-10 (D)

Tragbare Feuerlöscher - Teil 8: Anforderungen an die konstruktive Ausführung, Druckfestigkeit und mechanischen Prüfungen für tragbare Feuerlöscher mit einem Höchstdruck kleiner gleich 30 bar, welche die Anforderungen aus EN 3-7 erfüllen; Deutsche Fassung EN 3-8:2021

---

Inhalt	Seite
Europäisches Vorwort.....	5
Einleitung .....	7
1 Anwendungsbereich.....	8
2 Normative Verweisungen .....	8
3 Begriffe .....	9
4 Symbole und Abkürzungen .....	10
5 Bemessung.....	11
5.1 Bemessungsparameter.....	11
5.2 Allgemeines.....	11
5.3 Behälter .....	11
5.3.1 Allgemeine Prüfbedingungen.....	11
5.3.2 Berstprüfung.....	11
5.3.3 Quetschprüfung - niedrige Temperatur (ausschließlich Behälter) .....	12
5.3.4 Makroskopische Untersuchung des Behälters .....	13
5.3.5 Anforderungen an den Boden .....	13
5.3.6 Für die Verwendung von Kunststoffbauteilen erforderlich .....	13
5.4 Armaturen (außer Druckanzeigergeräte, wie in EN 3-7 festgelegt).....	13
5.4.1 Bedingungen .....	13
5.4.2 Anforderungen.....	14
5.5 Druckanzeigergerät.....	14
5.5.1 Bedingungen .....	14
5.5.2 Anforderungen.....	14
5.6 Druckversuch (Prüfdruck <i>PT</i> ) - Behälter, Armaturen und Baugruppen .....	14
5.6.1 Bedingungen .....	14
5.6.2 Anforderungen - Behälter .....	14
5.6.3 Anforderungen - Armaturen .....	14
5.6.4 Anforderungen - Baugruppe .....	15
5.7 Überfüllungsdruckprüfung (nur bei Auflade-Feuerlöschern für wässrige Löschmittel) .....	15
5.7.1 Allgemeines.....	15
5.7.2 Bedingungen .....	15
5.7.3 Anforderungen.....	15
5.8 Kunststoffbauteile (druckbeansprucht), ausgenommen Schläuche und Düsen.....	15
5.9 Schlagfestigkeit.....	15
5.9.1 Bedingungen .....	15
5.9.2 Anforderungen.....	15
5.10 Korrosionsbeständigkeit .....	15
5.10.1 Äußere Korrosion .....	15
5.10.2 Beständigkeit gegenüber dem Löschmittel .....	15
5.10.3 Kompatibilität der Werkstoffe.....	16
5.11 Einfüllöffnung.....	16
5.12 Sicherung .....	16
6 Kennzeichnung.....	16

6.1	Allgemeines.....	16
6.2	Behälter.....	16
6.3	Feuerlöscher-Baugruppe.....	16
7	Herstellung, Inspektion und Prüfung während der Produktion .....	17
7.1	Allgemeine Anforderungen.....	17
7.2	Dauerhafte Verbindung.....	17
7.2.1	Einleitung.....	17
7.2.2	Schweißverfahren.....	17
7.2.3	Lötverfahren.....	17
7.3	Rückverfolgbarkeit.....	17
7.3.1	Druckhaltende Teile.....	17
7.3.2	Auslöseinrichtungen, Einfüllkappen und Schlauchleitungen.....	17
7.4	Druckprüfung.....	18
7.4.1	Personal .....	18
7.4.2	Dichtheitsprüfung.....	18
7.5	Berst- und Quetschprüfungen.....	18
7.5.1	Behälter.....	18
7.5.2	Armaturen, die Druck ausgesetzt sind.....	20
7.6	Abschließende Bewertung.....	21
7.6.1	Verifizierung des Prüfdrucks.....	21
7.6.2	Abschließende Prüfung.....	21
8	Werkstoffe.....	21
8.1	Allgemeines.....	21
8.2	Druckhaltende Teile.....	21
8.3	Nicht druckhaltende Teile.....	21
8.4	Kunststoffbauteile.....	21
8.5	Dokumentation.....	21
9	Treibgasbehälter.....	21
Anhang A (normativ) Klassifizierung der verschiedenen Teile eines Feuerlöschers, die dem Innendruck ausgesetzt sind.....		22
Anhang B (normativ) Drücke und Temperaturen.....		23
B.1	Die in Tabelle B.1 dargestellte Übersicht illustriert die Begriffe für den Druck nach Abschnitt 4.....	23
B.2	Die in Tabelle B.2 dargestellte Übersicht illustriert die Begriffe für die Temperatur nach Abschnitt 4 und 5.1.....	23
Anhang C (normativ) Schlagprüfung – Schlagfestigkeit gegen ein Fallgewicht .....		24
C.1	Allgemeines.....	24
C.2	Prüfeinrichtung.....	24
C.3	Durchführung.....	24
Anhang D (normativ) Spezifikation für Bauteile aus Kunststoff (außer Schläuche und Düsen) .....		26
D.1	Allgemeines.....	26
D.2	Anforderungen an druckbeaufschlagte Kunststoffbauteile.....	26
D.2.1	Allgemeines.....	26
D.2.2	Bersten unter Druck.....	26
D.2.3	Temperierung bei $TS_{max}$ .....	27
D.2.4	Alterungsprüfung – Xenonbogen .....	27
D.2.5	Schlagprüfung nach dem Altern bei 20 °C.....	27
D.2.6	Auslegung von Kunststoff-/Metallgewinden.....	28
Anhang E (normativ) Treibgasbehälter – Kennzeichnung.....		30
Anhang F (normativ) Überfüllungsdruckprüfung.....		31
Anhang G (normativ) Prüfung der mechanischen Festigkeit (Quetschprüfung) .....		32
G.1	Allgemeines.....	32
G.2	Lange Behälter.....	32

<b>G.3</b>	<b>Kurze Behälter .....</b>	<b>33</b>
	<b>Anhang H (normativ) Werkstoffe - Qualitätskontrolldokumente.....</b>	<b>35</b>
	<b>Anhang ZA (informativ) Zusammenhang zwischen dieser Europäischen Norm und den grundlegenden Anforderungen der abzudeckenden Richtlinie 2014/68/EU.....</b>	<b>36</b>